

Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan Dra. Kari McGann
Superintendente de Escuelas 50
Court Street, Flemington, New Jersey 08822-1300
Teléfono: (908) 284-7561 Fax: (908) 284-7656
kmcgann@frsd.k12.nj.us

17 de mayo de 2022

Estimados padres, profesores, personal y miembros de la comunidad de la Escuela Barley Sheaf;

El Distrito Escolar Regional de Flemington-Raritan se compromete a proteger la salud de los estudiantes, los maestros y el personal. Para proteger a nuestra comunidad y cumplir con las regulaciones del Departamento de Educación, nuestro Distrito analizó las fuentes de agua de nuestras escuelas para detectar plomo.

De acuerdo con los reglamentos del Departamento de Educación, la escuela Barley Sheaf implementará medidas correctivas inmediatas para cualquier salida de agua con un resultado superior al nivel de acción de 15 µg/1 (partes por billón [ppb]). Esto incluye apagar el tomacorriente a menos que se determine que la ubicación debe permanecer encendida para fines que no sean para beber. En estos casos, se colocará un letrero que diga "NO BEBER - SOLO PARA LAVARSE LAS MANOS".

Estos lugares son solo para fines no relacionados con el consumo de alcohol. En el cuadro a continuación, las áreas se identifican con resultados por encima de las cantidades permitidas. Los lavabos de los salones de clases que están identificados generalmente se usan para enjuagar materiales de instrucción, como equipos de ciencia y/o materiales de arte, y no una fuente de agua o una estación de botellas recargables. Es importante saber que los CDC comparten que la piel humana no absorbe el plomo del agua, incluso cuando el agua contiene plomo por encima del nivel de acción de la EPA.¹

Resultados de la prueba: siguiendo las instrucciones proporcionadas en la guía técnica desarrollada por el Departamento de Protección Ambiental de Nueva Jersey, completamos un perfil de plomería para cada uno de los edificios dentro del Distrito. A través de este esfuerzo, identificamos y probamos todos los puntos de venta de agua potable y preparación de alimentos.

Se tomaron 57 muestras; 2 probado por encima del nivel de acción de plomo establecido por la Agencia de Protección Ambiental de EE. UU. para el plomo en el agua potable (15 µg/1 [ppb]).

La siguiente tabla identifica la fuente de ubicación de agua que superó los 15 µg/1 de plomo, el nivel real de plomo y qué acción correctiva temporal se ha tomado.

Localización Número	Ubicación de la muestra	Resultado de la primera extracción en 15 µg/1	Acción Correctiva
1.	Aula 52 Fregadero 1	[ppb] 23,9	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."
2.	Aula 52 Fregadero 2	22.5	Letrero publicado; "No bebas. Seguro solo para lavarse las manos."

Se le ha asegurado al Distrito que todas las demás áreas además de las enumeradas en el cuadro anterior están dentro del niveles permisibles y no hay preocupación por la seguridad de nuestra agua potable. Sin embargo, como siempre, si una persona se siente más cómoda llevando botellas de agua de casa o usando desinfectante para manos, ciertamente puede hacerlo.

Próximos pasos que el Distrito está tomando para abordar los niveles elevados:

1. Dar servicio a las tuberías lavando y limpiando las áreas de interés;
2. Hacer las reparaciones o reemplazos necesarios;
3. Realizar pruebas adicionales después de la remediación de las fuentes de agua para garantizar los niveles permisibles;
4. Informar a la comunidad de los resultados de las pruebas adicionales.

¹ <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water>

Efectos del plomo en la salud

Los altos niveles de plomo en el agua potable pueden causar problemas de salud. El plomo es más peligroso para las mujeres embarazadas, los bebés y los niños menores de 6 años. Puede causar daño al cerebro y los riñones, y puede interferir con la producción de glóbulos rojos que transportan oxígeno a todas las partes del cuerpo. La exposición a altos niveles de plomo durante el embarazo contribuye al bajo peso al nacer y retrasos en el desarrollo de los bebés. En los niños pequeños, la exposición al plomo puede reducir los niveles de coeficiente intelectual, afectar la audición, reducir la capacidad de atención y perjudicar el rendimiento escolar. En niveles **mu**y altos, el plomo puede incluso causar daño cerebral. Los adultos con problemas renales y presión arterial alta pueden verse afectados por niveles bajos de plomo más que los adultos sanos.

Cómo entra el plomo en nuestra

agua El plomo es inusual entre los contaminantes del agua potable, ya que rara vez se encuentra de forma natural en los suministros de agua, como las aguas subterráneas, los ríos y los lagos. El plomo ingresa al agua potable principalmente como resultado de la corrosión o el desgaste de los materiales que contienen plomo en el sistema de distribución de agua y en las tuberías de los edificios. Estos materiales incluyen soldaduras a base de plomo que se utilizan para unir tuberías de cobre, latón y grifos de latón cromado. En 1986, el Congreso prohibió el uso de soldadura de plomo que contuviera más del 0,2 % de plomo y restringió el contenido de plomo en grifos, tuberías y otros materiales de plomería. Sin embargo, incluso el plomo en los materiales de plomería que cumplen con estos nuevos requisitos está sujeto a la corrosión. Cuando el agua permanece en tuberías de plomo o sistemas de plomería que contienen plomo durante varias horas o más, el plomo puede disolverse en el agua potable. Esto significa que la primera agua que se saca del grifo por la mañana **puede** contener niveles bastante altos de plomo.

Plomo en el agua potable El

plomo en el agua potable, aunque rara vez es la única causa de envenenamiento por plomo, puede aumentar significativamente la exposición total al plomo de una persona, particularmente la exposición de los niños menores de 6 años. La EPA estima que el agua potable puede representar un 20% o más de la exposición total de una persona al plomo.

Una copia de los resultados de las pruebas está disponible en las oficinas principales de nuestra escuela. El público, estudiantes, maestros, personal escolar y padres pueden ver los resultados entre las 8:30 am y las 3:30 pm También están disponibles en nuestro sitio web en www.frsd.k12.nj.us.

Para obtener más información sobre la calidad del agua en nuestras escuelas, no dude en comunicarse con nuestro Departamento de Mantenimiento al 908-284-7594, sobre la calidad del agua en nuestras escuelas. Para obtener más información sobre cómo reducir la exposición al plomo en su hogar y los efectos del plomo en la salud, visite el sitio [web de la EPA en www.epa.gov/lead](http://www.epa.gov/lead), llame al Centro Nacional de Información sobre el Plomo al 800-424-LEAD.

Sinceramente,



Dra. Kari McGann

Superintendente